

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

TwinFresh Atmo
TwinFresh Atmo M
TwinFresh Atmo C1
TwinFresh Atmo C1 M

TwinFresh Atmo mini
TwinFresh Atmo mini M



Megfordítható szobaszellőztető energiaregenerálással

TARTALOM

Biztonsági követelmények	2
Célja	4
Szállítási készlet	4
Jelmagyarázat	4
Műszaki adatok	5
Felépítés és működési elv	6
Szerelés és üzemelés előkészítése	9
Villamos hálózatra való csatlakozás	14
Műszaki karbantartás	19
Tárolás és szállítás szabályai	21
Gyártói garancia	22
Átvételi bizonylat	23
Eladó adatai	23
Szerelési bizonylat	23
Garanciajegy	23

Jelen használati útmutatóban foglaltak irányadók a műszaki, karbantartó és üzemeltető személyzet részére.

A kézikönyv a TwinFresh Atmo (mini) (C1) (M) készülék illetve változatainak rendeltetését, műszaki adatait, üzemeltetési elvét, kivitelezését és beüzemelését illetően tartalmaz információkat.

A műszaki és karbantartó személyzetnek elméleti és gyakorlati képzettséggel kell rendelkeznie a szellőzőrendszerek terén, és az adott ország területén érvényes vonatkozó munkavédelmi és építési szabályokat és szabványokat betartva kell dolgozniuk.

BIZTONSÁGI KÖVETELMÉNYEK

A készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel vagy tapasztalat és ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha egy olyan személy felügyeletet alatt vannak, aki utasításokat ad a készülék használatához és felelős a biztonságukért.

A gyermekek felügyelet alatt kell hogy álljanak azért, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

Ezt a terméket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek nélküli személyek akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak, illetve ha a termék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat megkapták, és megértették az ezzel járó veszélyeket.

A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

Gyermekek számára tilos játszani a termékkel.

A hálózathoz való csatlakozást egy olyan leválasztó eszközön keresztül kell megtenni, amelynek minden pólusán érintkezéstartó van, amely a III. kategóriájú túlfeszültségi körülmények között a teljes leválasztást biztosítja, az elektromos szerelési szabályok szerint beépítve a rögzített vezetékbe.

Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében a gyártó, a műszaki szolgálat vagy hasonlóan képzett személyzet kell hogy kicserélje.

A védelem eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy a berendezés le van-e kapcsolva az áramforrásról.

Óvintézkedéseket kell tenni annak elkerülése érdekében, hogy a nyitott kábelvezetésekből vagy az üzemanyagot égető készülékekből a helyiségbe visszaáramlás történjen.

A termék telepítésének és üzemeltetésének meg kell felelnie a használati utasításnak, valamint az összes vonatkozó helyi és országos építési, elektromos és műszaki szabályzatnak és szabványnak. A termék csatlakozásával, beállításával, karbantartásával és javításával kapcsolatos minden művelet csak feszültségmentes állapotban végezhető.

Az ebben a használati utasításban leírt valamennyi munkát a légkezelő készülékek telepítésében, beszerelésében, elektromos csatlakoztatásában és karbantartásában képzett és gyakorlott, tapasztalt személynek kell végeznie.

Ne próbálja meg a terméket saját maga telepíteni, a hálózatra csatlakoztatni és karbantartási munkákat végezni.

Ez nem biztonságos és szaktudás nélkül nem lehetséges.

A munkálatok elvégzése előtt a tápellátás meg kell szakítani.

A szellőztető villamos hálózathoz való csatlakozását az 1000 V meg nem haladó villamos berendezéseken történő önálló munkálatok elvégzéséhez engedélyezett és ezen üzemeltetési utasítás áttanulmányozása követően kvalifikált villanyszerelőnek kell elvégeznie.

A termék üzembe helyezése előtt győződjön meg arról, hogy a járókerékben, a házban, a rácsban nincs látható sérülés, és a termék házában nincs olyan idegen tárgy, amely károsíthatja a járókerék lapátjait.

A termék telepítésekor ne nyomja össze a házat! A ház deformációja a járókerék elakadását és megnövekedett zajt eredményezhet.

A készülék nem megfelelő használata és az illetéktelen módosítások nem megengedettek.

A terméket nem szabad kitenni káros időjárási körülményeknek (eső, nap, stb.).

A szállított levegő nem tartalmazhat port és egyéb szennyező részecskét, vagy ragadós és szálas anyagokat.

Ne használja a ventilátort veszélyes vagy robbanásveszélyes környezetben, vagy gyúlékony anyagokkal vagy gőzökkel (például alkohol, benzin, stb.) szennyezett levegő szállítására.

Ne takarja le a ventilátor szívó-és elszívócsonkjait a megfelelő légáramlás biztosítása érdekében.

Ne üljön a termékre, és ne tegyen rá tárgyakat.

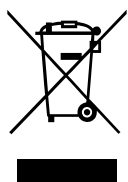
A jelen használati útmutatóban szereplő információk a dokumentum kiállítása idejében megfelelnek a valóságnak.

A gyártó fenntartja a jogot a berendezés műszaki jellemzőinek, kialakításának vagy konfigurációjának bármikori megváltoztatására a legfrissebb fejlesztések alkalmazásának érdekében.

Soha ne érintse meg a berendezést nedves vagy nyirkos kézzel.

Soha ne érintse meg a terméket mezítláb.

AZ OPCIONÁLIS KÜLSŐ ESZKÖZÖK TELEPÍTÉSE ELŐTT ISMERKEDJEN MEG A VONATKOZÓ HASZNÁLATI ÚTASÍTÁSOKKAL.



**A BERENDEZÉST ÉLETTARTAMÁNAK LEJÁRTA UTÁN KÜLÖN SZELEKTÍV
GYŰJTŐBEN KELL ELHELYEZNI.
HÁZTARTÁSI HULLADÉKGYŰJTŐBE HELYEZNI TILOS!**

CÉLJA

A ventilátort úgy tervezték, hogy biztosítsa a folyamatos mechanikus légcserét lakásokban, nyaralókban, szállodákban, kávézókban és más hazai és nyilvános helyiségekben. Az integrált regenerátor biztosítja a friss szűrt levegő ellátását, amelyet a levegő hőenergia visszanyerésével melegítünk.

A ventilátort falon keresztüli telepítésre tervezték.

Az egység folyamatos működésre van értékelve.

A szállított levegő nem tartalmazhat olyan gyúlékony vagy robbanásveszélyes keveréket, vegyi anyagok elpárolgása, ragadós anyagok, rostos anyagok, durva por, korom- és olajrészecskék vagy veszélyes anyagok (mérgező anyagok, por, patogén baktériumok) kialakulásához kedvező környezetet.

SZÁLLÍTÁSI KÉSZLET

Név	Szám	
	TwinFresh Atmo mini TwinFresh Atmo mini M	TwinFresh Atmo TwinFresh Atmo M TwinFresh Atmo C1 TwinFresh Atmo C1 M
Szoba szellőző egység	1 db.	1 db.
Csatorna	1 db.	1 db.
Hangtompító	1 db.	1 db.
Összeszerelt ventilátoregység	–	1 db.
Összeszerelt regenerátoregység	–	1 db.
Patron összeszerelés	1 db.	–
Külső szellőző sapka	1 db.	1 db.
Távírányító	1 db.	1 db.
Karton sablon	1 db.	1 db.
Tartószerkezet	2 csomag	2 csomag
Rögzítőelemek	1 szett	1 szett
használati utasítás	1 db.	1 db.
Kupak beszerelési kézikönyv	1 db.	1 db.
Csomagoló doboz	1 db.	1 db.

JELMAGYARÁZAT

TwinFresh Atmo C1 L07 M BLK

Szín

BLK – beltéri egység színe – fekete

Redőnyök megléte

– vannak redőnyök, kizárólag automatikusan nyílnak és záródnak

M – nincsenek redőnyök, a légáramlás csak manuálisan, a külső panel segítségével szüntethető meg

Külső sapka modell

– 500 mm

L035 – 350 mm

L07 – 700 mm

L10 – 1000 mm

A regenerátor módosítása

– normál regenerátor

C1 – rövidített regenerátor

Aerator sorozat

TwinFresh Atmo – reverzibilis ventilátorok sorozata 160 mm névleges légcsatorna átmérővel, 50 m³/h névleges teljesítménnyel

TwinFresh Atmo mini – reverzibilis ventilátorok sorozata 100 mm névleges légcsatorna átmérővel, 25 m³/h névleges teljesítménnyel

MŰSZAKI ADATOK

A helyiség hőmérsékletének, ahol a klímaberendezés helyiségegysége fel van szerelve, a +1 °C és +40 °C közötti tartományban kell lennie, a levegő relatív páratartalmának pedig legfeljebb 65 % (páralecsapódás nélkül).

A szállított levegő hőmérsékletének -15 °C és +40 °C között kell lennie.

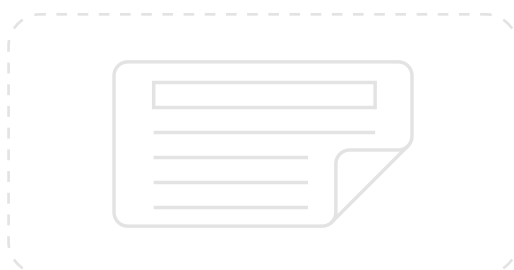
Ha a lélegeztetőgép használati feltételei a megadott határokon túl vannak, kapcsolja ki a lélegeztetőgépet. Biztosítson friss levegőt az ablakokon keresztül.

Az áramütés elleni védelem típusa szerint a szellőztető a II. osztályú készülékek közé tartozik 12.2.007.0-75.

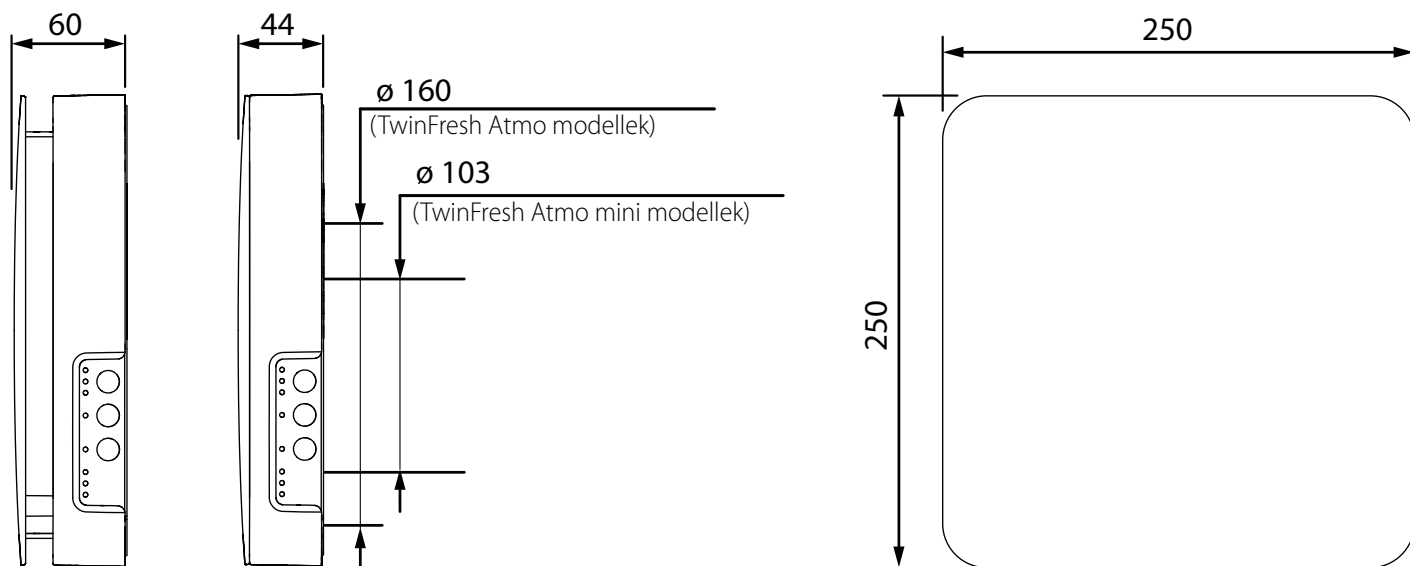
A veszélyes részekhez való hozzáférés és a víz behatolása elleni védelem típusa – IP24.

A szállított szellőztető modellje és a csatornavezeték hossza a szellőztető modelljétől függ (lásd a „A feltételes jelölés szerkezete”).

A ventilátor kialakítását folyamatosan fejlesztik, ezért egyes modellek eltérhetnek a kézikönyvben leírtaktól.



A BELTÉRI SZELLŐZTETŐ EGYSÉGÉNEK ÁLTALÁNOS MÉRETEI, MM



FELÉPÍTÉS ÉS MŰKÖDÉSI ELV

A szellőztető egy dekoratív előlappal ellátott beltéri egységből, egy ventilátoregységből, egy regenerátoregységből áll, melyek a légcsatornában vannak elhelyezve, valamint egy külső szellőzőnyílásból.

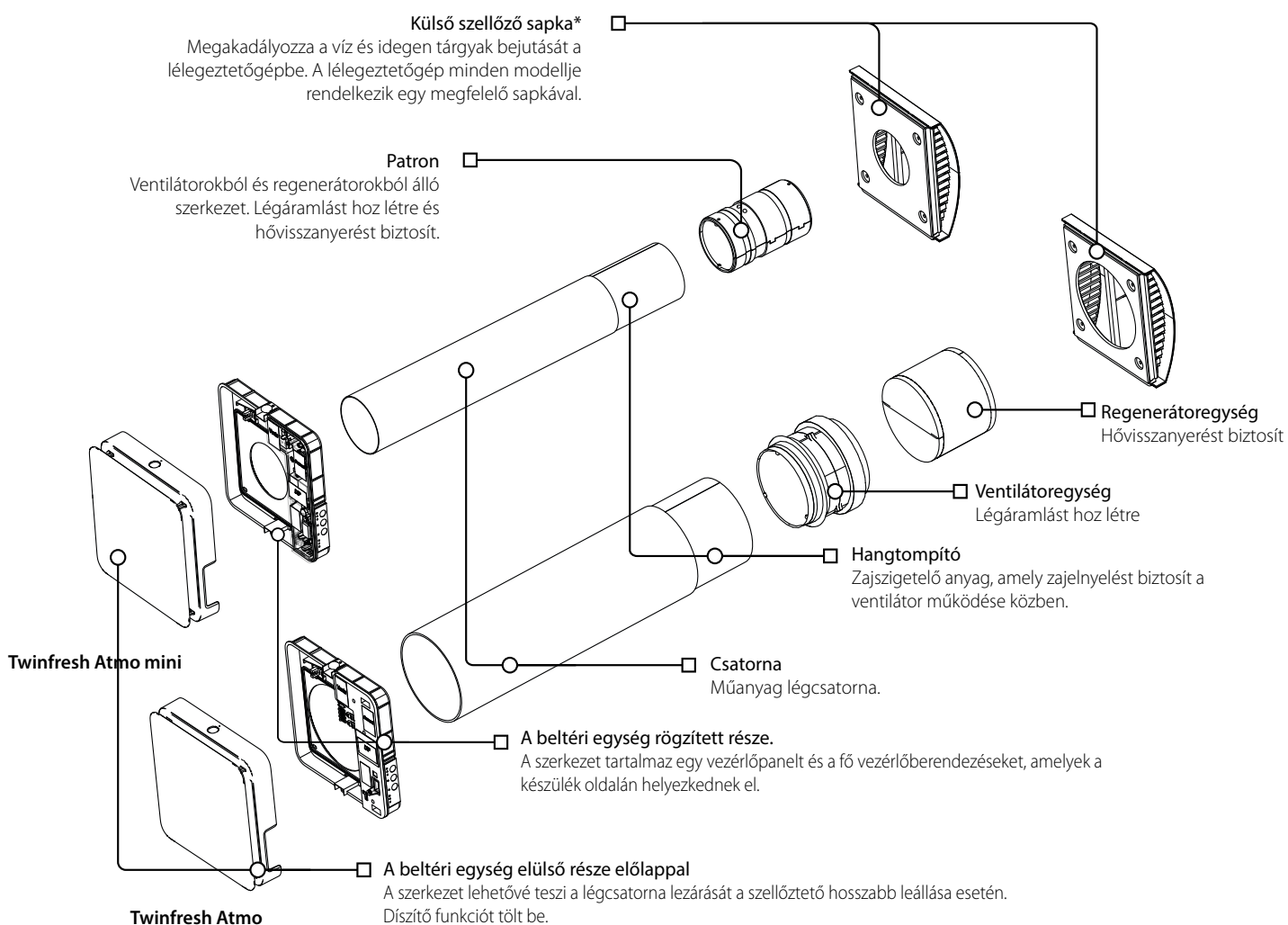
A **TwinFresh Atmo mini** és **TwinFresh Atmo mini M** modellekben a ventilátoregység és a regenerátoregység egy egységes patronban van összeillesztve.

A légcsatorna két beépített szűrővel rendelkezik, amelyek biztosítják a levegő durva szűrését, és megakadályozzák a por és idegen anyagok bejutását a regenerátorba és a ventilátorba.

A szellőztető előlapjának jobb alsó sarkában található egy infravörös távvezérlő ablak, beépített fényérzékelővel. A fényérzékelő szabályozza a vezérlőpanel LED-jeinek fényerejét.

A LED-ek fényesebbek a nappal és halványabbak a sötét napszakban.

A SZELLŐZŐ FELÉPÍTÉSE



*A jelen használati utasításban szereplő összes ábra az EH-14 elszívót mutatja, a szellőztető más elszívókat is tartalmazhat.

A TwinFresh Atmo, TwinFresh Atmo C1 és TwinFresh Atmo mini ventilátorok működési elve

Ezeknek a modelleknek a beltéri egysége automatikus redőnnel van felszerelve. A lélegeztetőgép működése során a zsaluk kinyílnak, és a légáramlás akadálytalanul halad át a lélegeztetőgépen. Kikapcsoláskor a redőnyök 2 percre zárva vannak.

A lebeny nyitása és zárása akár öt percet is igénybe vehet.

Figyelem! A termék redőnyzárral rendelkezik (1. pozíció). Ha nincs hálózati áram, a termék kikapcsol, de a redőnyök nyitva maradnak.

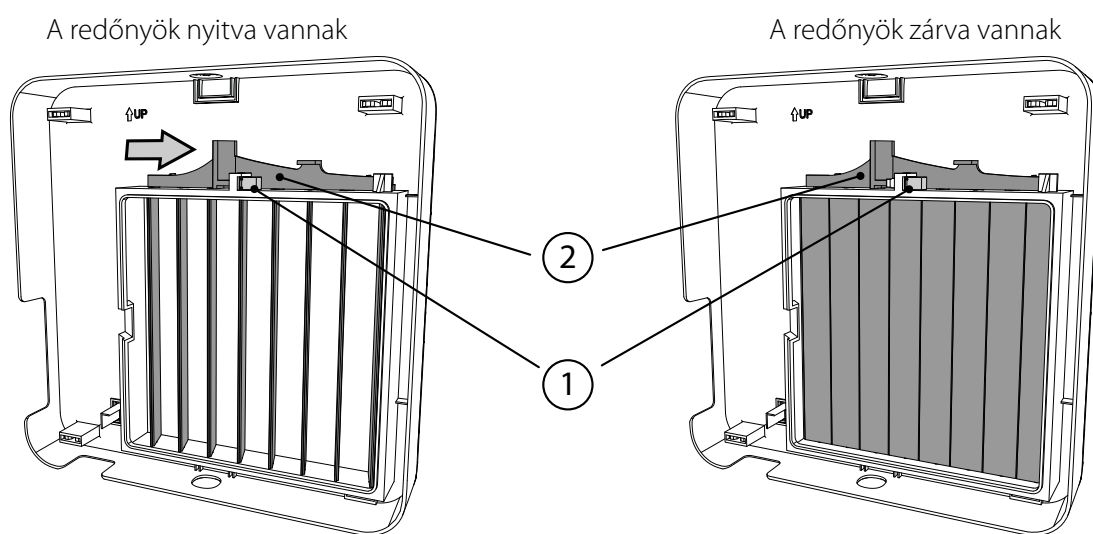
Szükség esetén a redőnyök bezárhatók. Ehhez vegye le az elülső fedelet, és nyomja meg a tolót (2. poz.) a nyílnak megfelelő irányban. Ezután a rögzítő kioldja a tolószerkezetet, és a redőnyök bezáródnak.

A termék redőny pozícióérzékelővel van felszerelve. A hálózati áramellátás visszaállításakor az érzékelő megállapítja a redőnyök helyzetét, és kinyitja azokat, ha a termék korábban működött, vagy bezárja őket, ha a termék korábban nem működött.

A redőnyök nyitási/zárási mechanizmusa a készülék be- vagy kikapcsolása után 1-5 perces késleltetéssel működik.

A **TwinFresh Atmo M** és a **TwinFresh Atmo C1 M** szellőzők beltéri egysége nem rendelkezik redőnnel. A légszatornát ezeknél a modelleknél csak úgy lehet elzárni, ha az előlapot teljesen benyomja, ahogy az alábbi ábrán látható.

Az alábbi ábra a redőnyöket zárt és nyitott helyzetben mutatja.

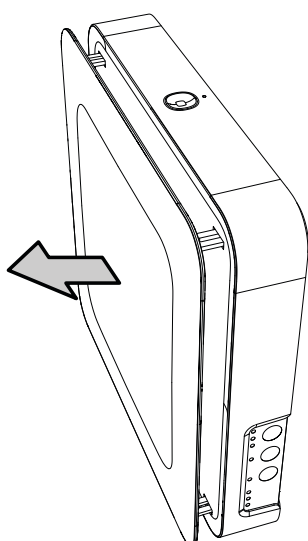


A légáramlás nyitása/zárása

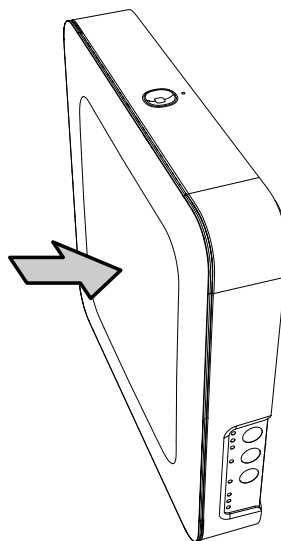
A légszatorna kinyitásához óvatosan, mindkét kezével húzza maga felé az előlapot. Ezzel egyidejűleg a ventilátor automatikusan bekapcsol az aktuális lélegeztető üzemmód által beállított sebességgel.

A légszatorna lezárásához óvatosan nyomja az előlapot, amíg a légszatorna teljesen el nem záródik. A ventilátor ventilátora automatikusan kikapcsol. Ugyanakkor a lélegeztetőgép működőképessége előzetes marad.

Az olajvezeték megnyitása



A légszatorna elzáródása



A VENTILATOR MŰKÖDÉSI MÓDJAI

Szellőztetés – a ventilátor kiválasztott sebességgel szívja el és fújja be a levegőt.

Ebben az üzemmódban, amikor a csoport ventilátorai működnek, egyesek levegőt pumpálnak, míg a többiek elszívják a 3-as DIP-kapcsoló állásától függően (lásd a «DIP-kapcsoló helyzete» című részt).

Boost – ha a beállított páratartalom túllépi, vagy a külső relé érzékelő NO érintkezője zárva van, a szellőztető a harmadik fordulatszámra kapcsol, amíg az érzékelők vissza nem térnek normál állapotba és a Boost mód kikapcsolási időzítője le nem jár.

Regenerálás -aszellőztetőciklikusüzemmódbanműködik,két,egyenként70másodpercesidőközönként hő-és nedvesség regenerálással.

I intervallum. A meleg szennyezett levegőt elszívják a helyiségből, és kerámia regenerátoron halad át, amelyet fokozatosan felmelegítenek és párasítanak. 70 másodperccel a kerámia-regenerátor fűtésének megkezdése után a ventilátor átkapcsol a helyiség levegőjének pumpálására.

II intervallum. Az utcáról érkező friss hideg levegő áthalad a kerámia regenerátoron, nedvesedik és felmelegszik a regenerátorban felgyülemlett hő miatt. 70 másodperc elteltével, amikor a regenerátor lehűl, a ventilátor visszakapcsol a helyiség levegőjének elszívására, és a ciklus megismétlődik.

A 3.sz. DIP-kapcsoló helyzetétől függ, hogy az adott szellőztető milyen időközönként kezdi meg a működést. Ha két vagy páros számú szellőztető van felszerelve, akkor azokat úgy kell beállítani, hogy ellenfázisban működjenek. Míg az egyik szellőztető fújja a levegőt, a másik elszívja azt.

A szellőztető több, egymást kizáró üzemmódjának egyidejű működése esetén a szellőztető a következő prioritás szerint választja ki az üzemmódot:

1. Éjszakai mód időzítő vagy Party mód időzítő.
2. Készenlét.
3. Boost.
4. Normál mód.

SZERELÉS ÉS ÜZEMELÉS ELŐKÉSZÍTÉSE



A TERMÉK FELSZERELÉSE ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT

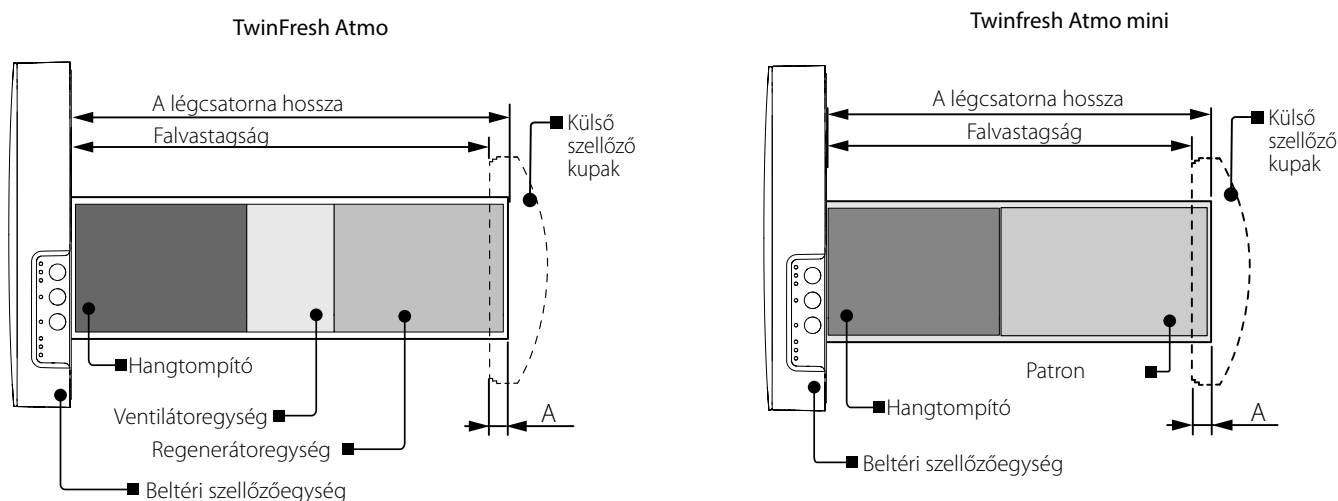


NE ZÁRJA EL A BEÉPÍTETT EGYSÉG LÉGCSATORNÁJÁT PORGYŰJTŐ ANYAGOKKAL, PÉLDÁUL FÜGGÖNYÖKKEL, SZÖVETREDŐNYÖKKEL STB., MERT MEGAKADÁLYOZZA A LEVEGŐ ÁRAMLÁSÁT A HELYISÉGBEN

Az alábbi ábra a szellőztető belső elemeinek vázlatos elrendezését mutatja a falvastagságtól függően. A szellőztető falba szerelésének lehetősége a belső elemek hosszától és az A kiállás szükséges méretétől függ.

A belső elemek hosszát, a szükséges nyílás átmérőjét és a minimális falvastagságot, amelybe a szellőztető beépíthető a különböző külső szellőzők használata esetén, az alábbi táblázat tartalmazza.

A szellőzőegységek falon belüli elhelyezkedésének ábrája

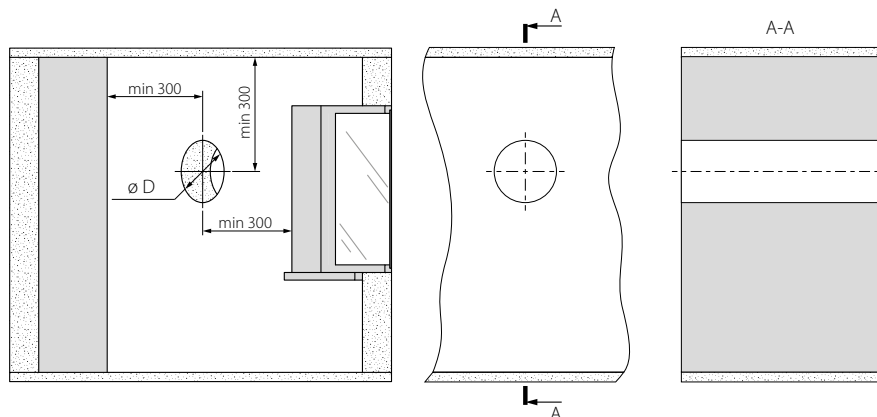


Irányadó méretek a szellőzőnyílások felszereléséhez	TwinFresh Atmo mini TwinFresh Atmo mini M	TwinFresh Atmo TwinFresh Atmo M	TwinFresh Atmo C1 TwinFresh Atmo C1 M
Nyílás átmérője D, mm	120	180	180
A patron vagy ventilátor- és a regenerátoregységek hossza, mm	162	295	245
Minimális lehetséges falvastagság AH, EH-14, EH-13, EH-17, MVVM-160 fedelek használata esetén [mm].	152-től	285-től	235-től
Minimális lehetséges falvastagság EH-2 kupak használata esetén, mm	52-től	185-től	135-től

1. Készítsen egy átmenő kerek lyukat a szoba külső falán.

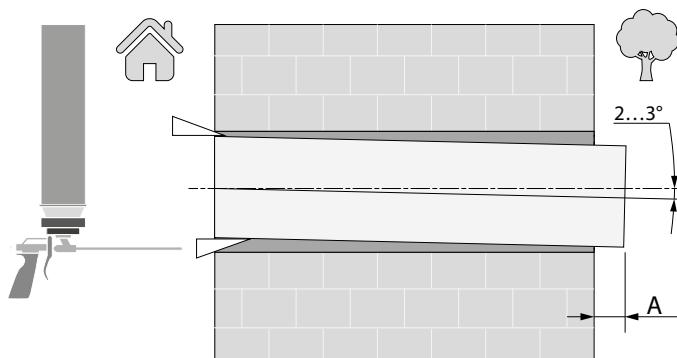
Az alábbi ábra a nyílás és a környező tárgyak minimális távolságát mutatja.

A nyílás átmérője a szellőztető konkrét típusától függ, a megfelelő értékeket a táblázat tartalmazza.



2. Szerelje be a légcsatornát a falba. A beszerelés megkönnyítése érdekében használja a szállítási készletben található hab ékeket.

A falon kívülről a légcsatornának az A távolságig kell nyúlnia, amely a külső szellőzőburkolat felszereléséhez szükséges. A külső szellőzőnyílás teljes méreteit, az A falon túlnyúló légcsatorna szükséges kiállásának mértékét és a telepítési eljárást lásd a szellőző használati útmutatójában.



A légcsatorna felszerelésekor ügyeljen az oldalsó lejtésre utcák.

Lehetőség van a légcsatorna átvágására a szükséges hossz előzetes kiszámítása és a légcsatorna falba rögzítése után, miközben a fal külső részéhez hozzá kell férni.

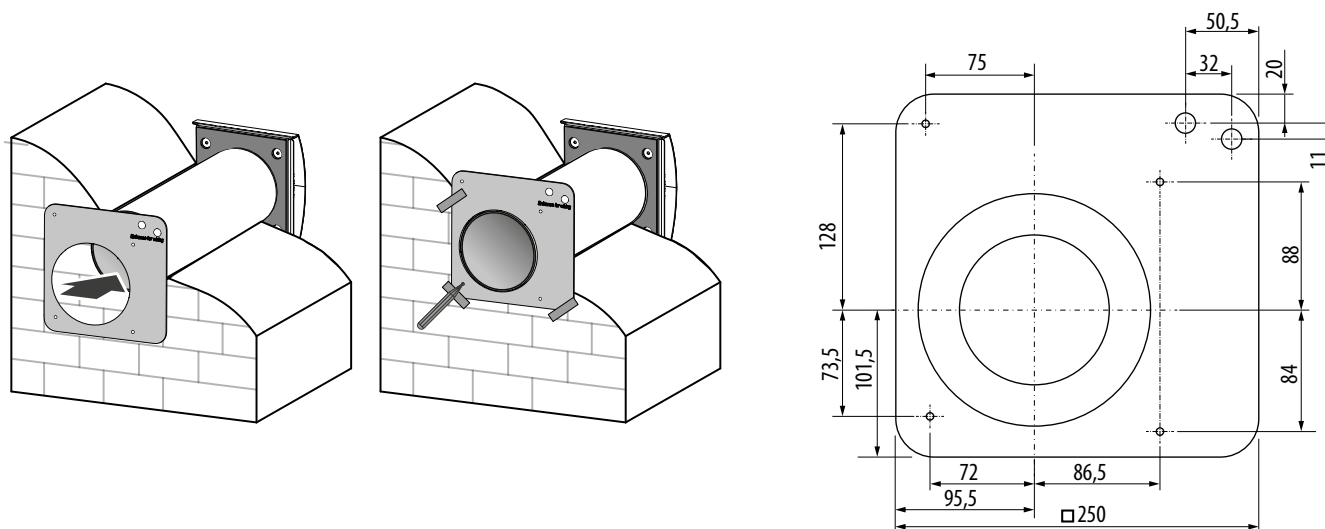
3. Szerelje fel a külső szellőzőkupakot. A külső szellőzőkupak felszerelését a megfelelő használati útmutató ismerteti.

4. Ragasszon ragasztószalaggal a szoba oldalára a szállítókészletből a kartonpapír sablont. A sablonban lévő nagy lyuknak koaxiálisnak kell lenniük a légcsatornával. Igazítsa vízszintesen a sablont egy építési vízmérték segítségével.

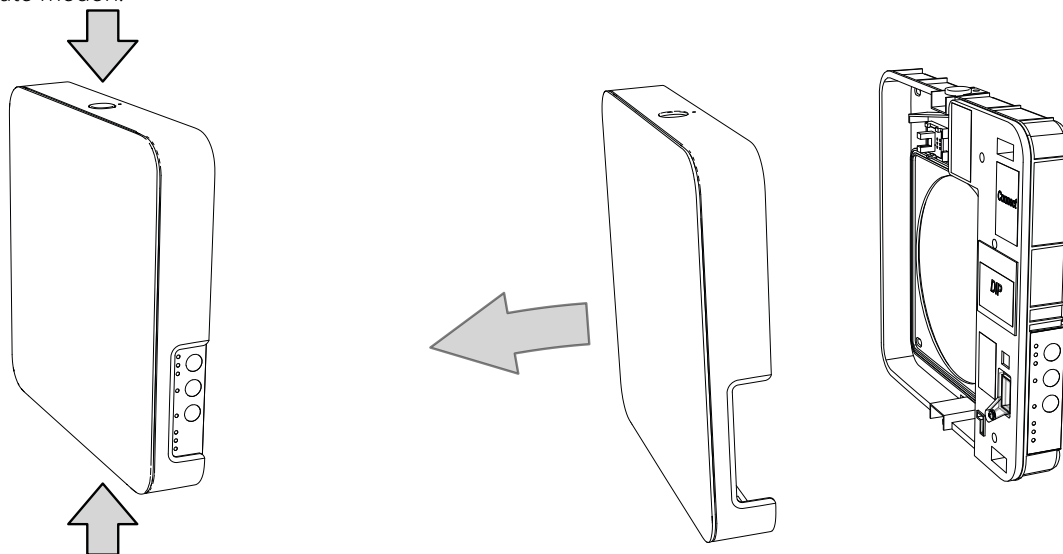
Ezután jelölje meg a rögzítőkészletből a dübelek felszereléséhez szükséges furatokat, és fúrja ki a furatokat a kívánt mélységig.

Húzza ki a ventilátor tápkábelét a falból a sablonon jelölt lyukon keresztül.

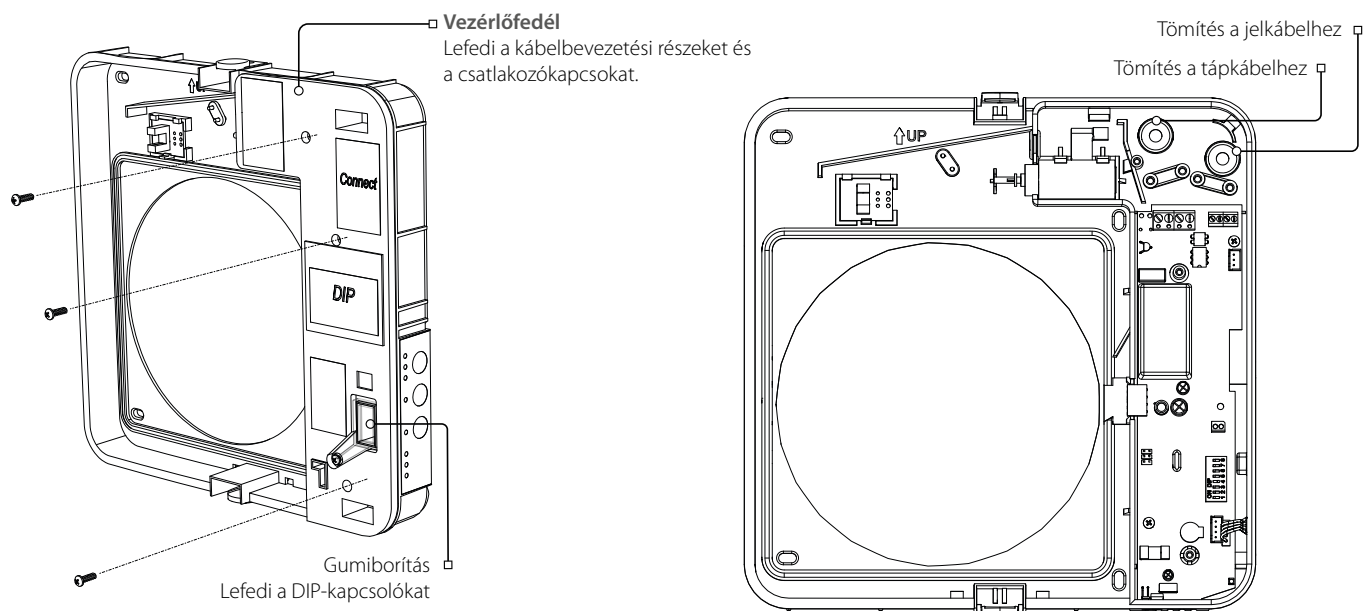
A ventilátor felszereléséhez szükséges furatok jelölése



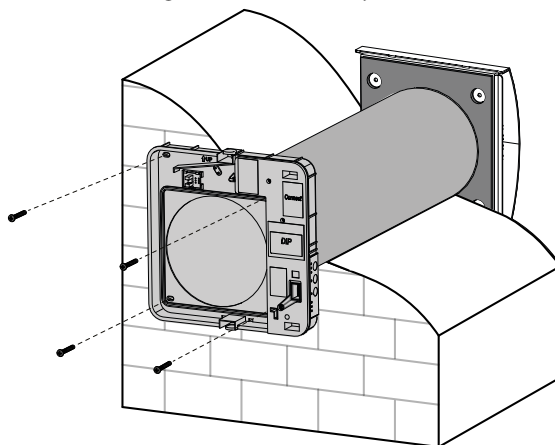
5. Válassza le a beltéri egység előlapját a hátsótól. Ehhez egy laposfejű csavarhúzóval oldja ki az előlapot rögzítő reteszeket, és nyissa ki az alábbi ábrán látható módon.



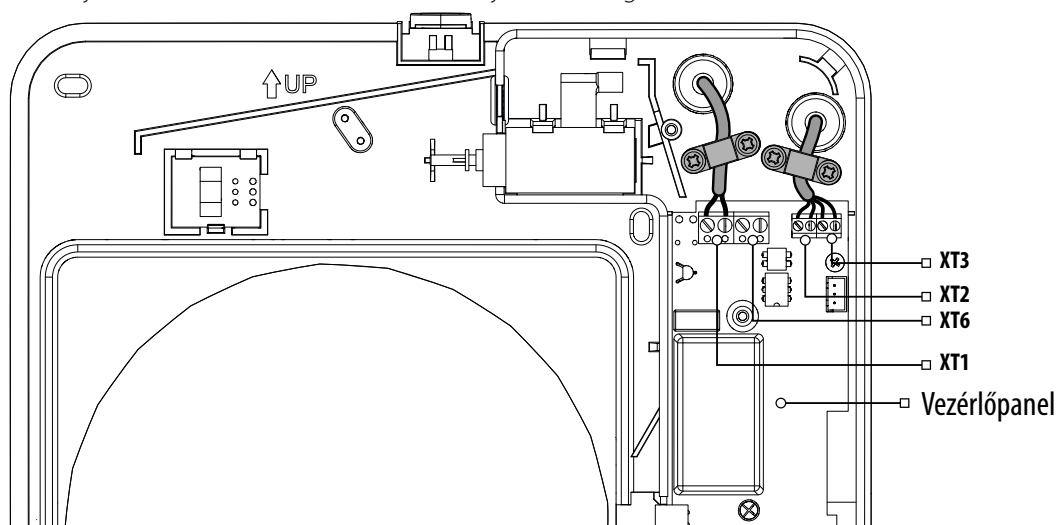
6. Csavarja ki a három rögzítőcsavart a bal oldali vezérlő fedeléről, hogy hozzáférjen a csatlakozókapcsokhoz. Vezesse át a tápkábeleket a megfelelő tömítéseken.



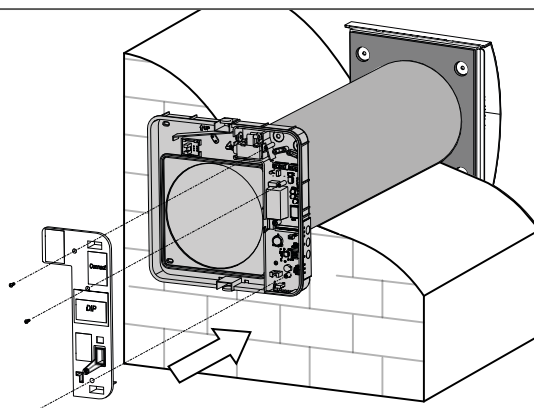
7. Rögzítse a szobaegység hátulját a falhoz a ventilátorrögzítő készlet csavarjaival.



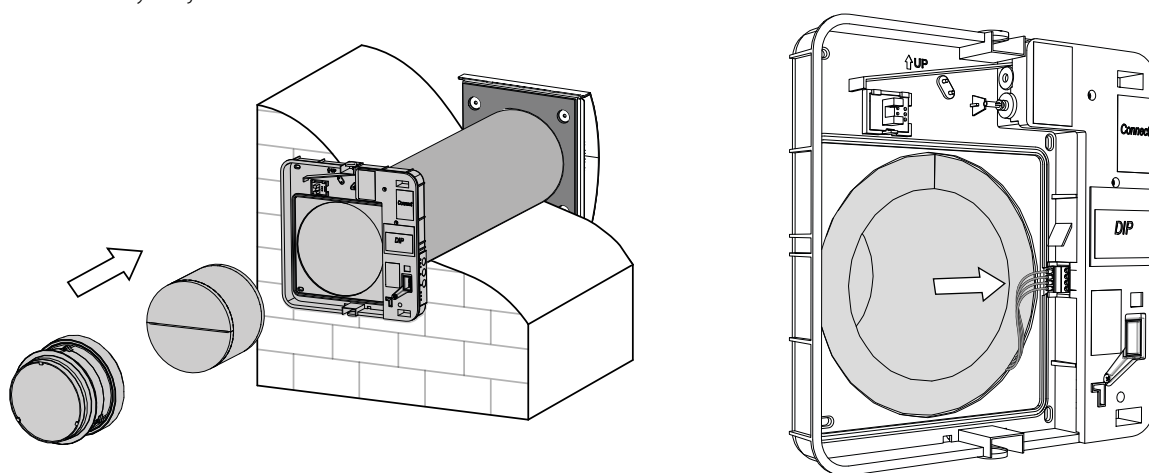
8. Vezesse be a tápkábelt és a jelkábel az ábrán látható módon, és csatlakoztassa a szellőztetőt a „Elektromos hálózathoz való csatlakoztatás” című fejezetben található külső csatlakozási rajz szerint. Rögzítse a kábeleket szorítólécekkel.



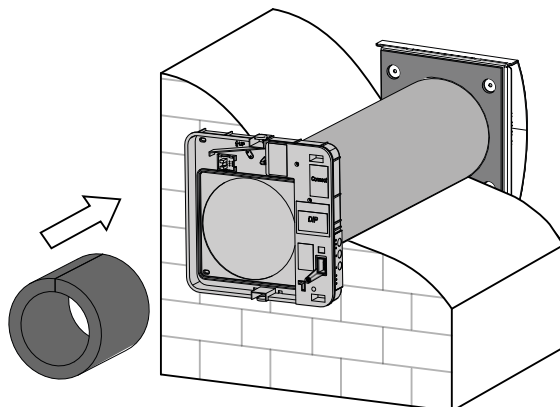
9. A csatlakoztatás után helyezze vissza a vezérlőfedelelet.



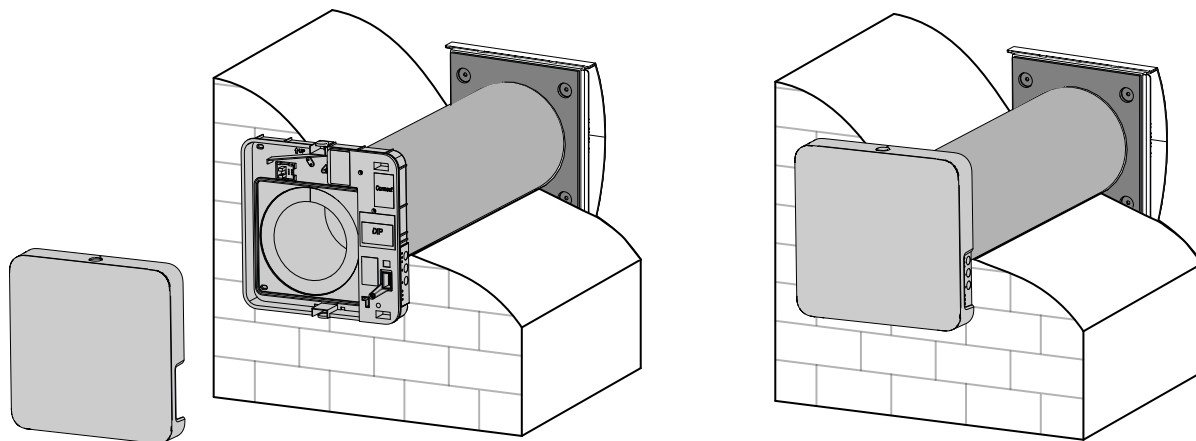
10. Szerelje be a patront, valamint a regenerátor- és ventilátoregységet a csatornába az alábbi ábrán látható módon, és csatlakoztassa a csatlakozót a táblához a nyíllal jelzett módon.



Helyezze be a kipufogódobot a légcsonnába. Ehhez a légcsonna átmérőjének megfelelő tekercsbe tekerjük a zajszigetelő lapot, a külső védőpapírréteggel. Ezután helyezze be a tekercset a csatornába, amíg meg nem áll a patronban. Tegyen egy jelet a tekercsre a légcsonna szélé mentén, húzza ki és vágja le a zajszigetelő felesleges részét. Szerelje be a beállított hosszúságú zajszigetelőt a légcsonnába.



11. Szerelje fel a beltéri egység előlapját.



VILLAMOS HÁLÓZATRA VALÓ CSATLAKOZÁS

A ventilátor 100-240 V 50/60 Hz feszültségű váltakozó áramú hálózatra csatlakozik.

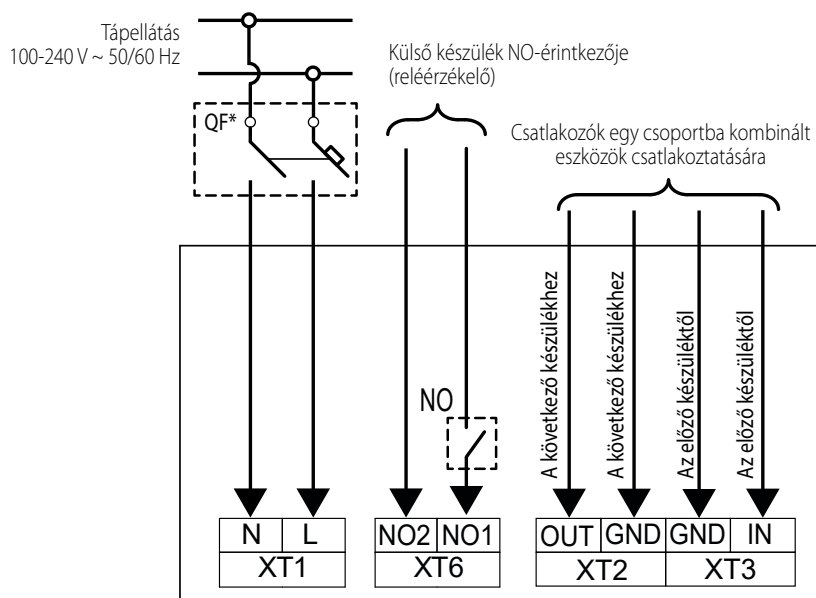
Csatlakoztassa a szellőztetőt a hálózathoz szigetelt hajlékony vezetékekkel (kábelek, vezetékek), amelyek teljes keresztmetszete legalább 0,5-0,75 mm² a tápkábel, és 0,25 mm² a jelkábelek és az érzékelőkábelek esetében. A vezetékek keresztmetszetének ez a mérete hozzávetőleges. A szükséges huzal-keresztmetszet méretének kiválasztásakor figyelembe kell venni a vezeték típusát, maximálisan megengedett fűtését, szigetelését, hosszát és a fektetés módját. Minden elektromos csatlakozáshoz használjon rézmagú vezetékeket!

A lélegeztetőgép a vezérlőkártyára szerelt sorkapocshoz csatlakozik az elektromos csatlakozási rajznak és a kapcsoljelölésnek megfelelően.

A lélegeztetőgépet a helyhez kötött táphálózatba épített elektromágneses szakaszolóval ellátott automata kapcsolón keresztül kell az elektromos hálózatra csatlakoztatni. Az automata kapcsoló kioldási áramának meg kell egyeznie az áramfelvétellel (lásd a lélegeztetőgép házán lévő címkét).

A lélegeztetőgép kialakítása lehetővé teszi külső eszközök csatlakoztatását normál nyitott érintkezővel (NO érintkezővel), például külső CO₂-érzékelővel, páratartalom-érzékelővel, kapcsolóval és másokkal. Amikor a külső eszköz NO érintkezője zárva van, a ventilátor maximális sebességre kapcsol.

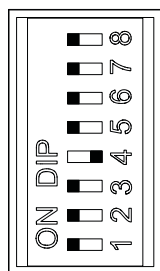
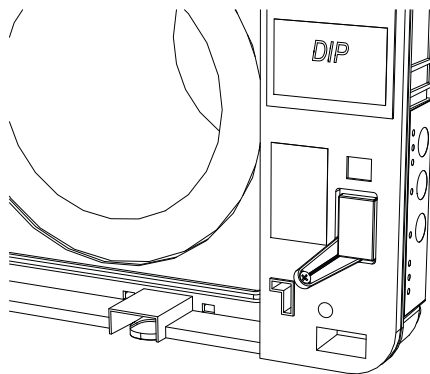
KÜLSŐ CSATLAKOZÁSI ÁBRA



*A megszakító nem tartozik a szállított készlethez.

A VENTILÁTOR ELŐBEÁLLÍTÁSA

A szellőző üzemeltetése előtt állítsa be azt a vezérlőpanelen található DIP-kapcsoló segítségével. A DIP-kapcsoló eléréséhez vegye le a szobaegység elejét, és emelje fel a kapcsolót fedő gumidugót.



A DIP-kapcsoló
a fedlap alatt

A DIP-kapcsolók elhelyezése

	1	A szellőztető kikapcsolása engedélyezve. Ebben a kapcsolóállásban a szellőztető az oldalsó vezérlőpanelen található gomb segítségével kapcsolható ki.
	1	A szellőztető kikapcsolása tilos. Ebben a kapcsolóállásban a szellőztetőt nem lehet kikapcsolni az oldalsó kezelőpanelen lévő gombbal.
A ventilátor forgásiránya. A kiegyensúlyozott szellőztetés biztosításához a hálózathoz jelkábelrel csatlakoztatott, páros számú légkezelő egység használata szükséges. A beállítás úgy történik, hogy a szellőztetők egyik fele befúvási, a másik fele pedig elszívási üzemmódban működik.		
	2	A „Szellőztetés” üzemmódban a szellőztető levegővel látja el a helyiséget. A „Regenerálás” üzemmódban a szellőztető a tápellátási fázisból indul.
	2	A „Szellőztetés” üzemmódban a szellőztető elszívja a levegőt a helyiségből. A „Regenerációs” üzemmódban a szellőztető az elszívási fázisból indul.

A páratartalom érzékelő beállított értéke. A szellőztető a helyiségből eltávolított levegő páratartalmát méri. Ha a páratartalom meghaladja a beállított értéket, a szellőztető harmadik sebességre kapcsol. A kívánt páratartalom elérése után a szellőztető az előzőleg beállított sebességre kapcsol a késleltetési időzítőn beállított idő letelte után.

Beállított érték.

	5	A páratartalom- szabályozás kikapcsol		5	40 %		5	50 %		5	60 %		5	70 %		5	80 %
	4			4			4			4			4			4	
	3			3			3			3			3			3	

Késleltetett időzítő. Ha a páratartalom-érzékelő vagy a külső eszköz aktiválódik, a szellőztető magasabb sebességre kapcsol. A páratartalom vagy más paraméterek helyreállása után a szellőztető a beállított idő elteltével visszatér az előző üzemmódba.

Késleltetési idő.

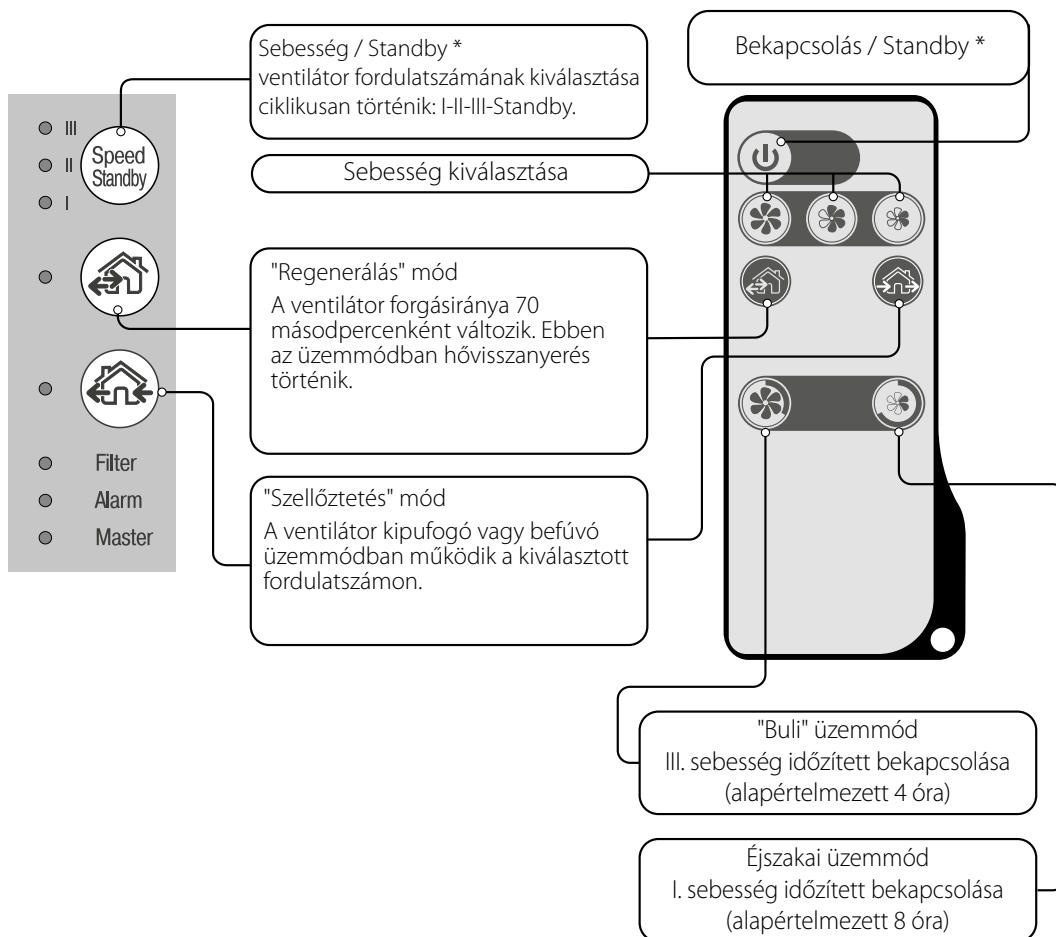
	7	0 perc		7	5 perc		7	15 perc		7	30 perc
	6			6			6			6	

A szűrőidőzítő nullázása.

	8	A szűrőidőzítő nullázásához kapcsolja be a DIP-kapcsolót legalább 3 másodpercre, majd kapcsolja ki.
--	---	---

SZELLŐZTETŐ-SZABÁLYOZÁS

A szellőztető vezérlése a távirányítóval vagy gombokkal történik, ami a beltéri egység oldalsó felületén található (lásd az alábbi ábrát). A szellőztetők hálózatba kapcsolásakor a vezérlőberendezések csak az első szellőztetőre (Master) hatnak.



*A **Standby** gomb nem áramtalanítja az eszközt, hanem csak készenléti üzemmódba helyezi. A karbantartás során mindenképpen áramtalanítsa.

A SZELLŐZTETŐ VEZÉRLÉSE A BELTÉRI EGYSÉG GOMBJAIVAL

Az alábbi táblázat felsorolja a szobai szellőztető egység gombjait és jelzőfényeit, valamint részletes leírást a céljukról és funkcionális képességei.

	A ventilátor fordulatszámának kiválasztása ciklikusan történik: I-II-III-Standby. A hálózatra csatlakoztatott összes lélegeztetőgép a főlélegeztetőgép által beállított sebességgel működik. I – a jelző állandó fénye jelzi a lélegeztetőgép működését az első fordulatszámon. A jelzőfény villogása jelzi az időzítő éjszakai üzemmódban történő működését. I és II – az I és II jelzőfény állandó világítása jelzi a lélegeztetőgép működését a második fordulatszámon. I, II és III – az I, II és III jelzőfények állandó világítása jelzi a lélegeztetőgép működését a harmadik fordulatszámon. Az I., II. és III. jelzőfény villogása azt jelzi, hogy az időzítő „Buli” üzemmódban működik, vagy a kikapcsolási késleltetési időzítő működését, amikor a csatlakoztatott külső érzékelők működésbe lépnek vagy a beépített páratartalom-érzékelőtől.
	«Regenerálás» mód A ventilátor forgásiránya 70 másodpercenként változik. Ebben az üzemmódban hővisszanyerés történik.
	«Szellőztetés» mód A ventilátor kipufogó vagy befúvó üzemmódban működik a kiválasztott fordulatszámon. A légáramlás iránya a DIP-kapcsoló állásától függ (alapértelmezett beállítás: elszívó üzemmód).
Filter	A szűrők szennyeződésjelzője. A patron beszerelését követő 90 nap (folyamatos működés) után a szűrőszennyeződés jelzője világítani kezd. Ebben az esetben cserélje ki vagy tisztítsa meg a szűrőket (lásd a „Karbantartás” című részt). Sorbakapcsolás esetén az első Master szellőztető jelzőfénye folyamatos fényjelzést ad, és annak a szellőztetőnek villog a jelzőfénye, amelyben a szűrőt cserélni kell. A beállítási szűrő időzítő nullázásához kapcsolja be a 8. számú DIP-kapcsolót legalább 3 másodpercre, majd kapcsolja ki.
Alarm	A szellőztető működésének vészleállítására szolgáló jelző. Ha a (Master) főszellőztető Alarm jelzője világít, az a szellőztetőhálózat működési hibáját jelzi. A jelző villogása egy adott szellőztető leállítását jelzi. Ha egy sorozatos szellőztető vészleállítása történik, a vészhelyzeti szellőztető villogó Alarm jelzőfény jelzi. Ekkor a hálózatban lévő sorozat összes szellőztetőegysége leáll.
Master	A főszellőztető jelzője. Az állandó fény a főventilátort jelzi a láncban (Master). Ha a kijelző villog, a készülék másodlagos (Slave), és nincs kapcsolat a főszellőztetővel (Master). Ha a jelzőfény nem világít, akkor ez a szellőztetőgép másodlagos (Slave), és egy főszellőztetővel van egyesítve (Master).

A távirányító gombjainak működésének leírása «Bekapcsolás / Standby»

Az alábbi táblázat felsorolja a távirányító gombjait, céljuk és működésük részletes leírásával.

	A szellőztető be-/ kikapcsolása. A szellőztető csak akkor kapcsolható ki, ha a szellőztető beállításai ezt lehetővé teszik. Riasztás (Alarm) nullázása és időzítő beállítások.
	Ventilátor fordulatszám kiválasztása: III-II-I sebesség, ill.
	«Regenerálás» mód Ebben az üzemmódban a szellőztetők ventilátorának forgásiránya 70 másodpercenként változik. Ebben az időben a hő regenerálódik.
	«Szellőztetés» mód Ebben az üzemmódban a sorozat szellőztetői a kiválasztott sebességgel fújják vagy szívják el a levegőt. A légmozgás iránya a DIP-kapcsoló állásától függ (alapbeállítás: elszívó üzemmód).
	Időzítő vezérlő gombok:  A «Buli» üzemmód egy olyan időzítő, amely 4 órán keresztül III. sebességgel aktiválja a szellőztető működését.  Éjszakai üzemmód egy olyan időzítő, amely 8 órán keresztül I. sebességen aktiválja a szellőztető működését. A beállított idő letelte után a ventilátor visszatér az előző sebességre. Az időzítő kikapcsolásához nyomja meg bármelyik sebességbeállító gombot.

MŰSZAKI KARBANTARTÁS

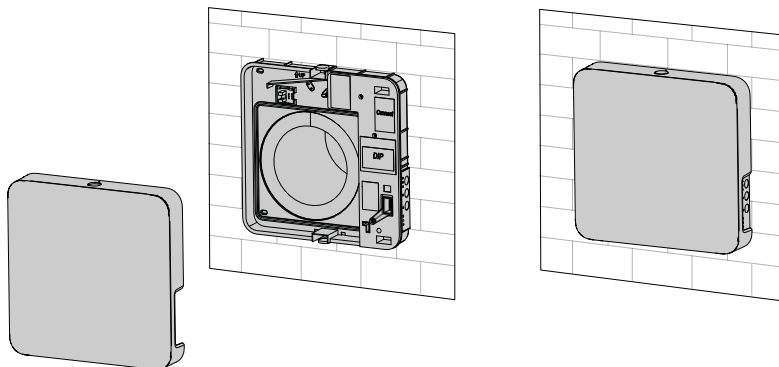


BÁRMELY KARBANTARTÁSI MUNKÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT ÁRAMTALANÍTSA A BERENDEZÉST.

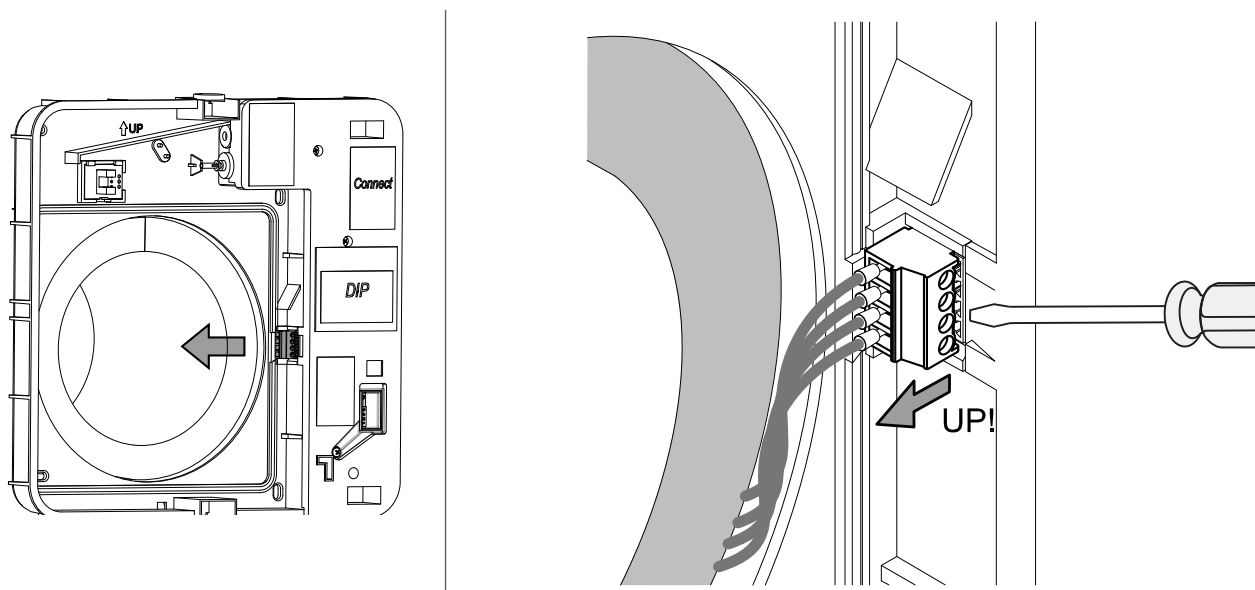
A VÉDELEM ELTÁVOLÍTÁSA ELŐTT GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY A TERMÉK LE VAN-E KAPCSOLVA AZ ÁRAMELLÁTÁSRÓL

A levegőztető karbantartása a felületek időszakos portól való tisztításából, valamint a szűrők tisztításából és cseréjéből áll. Amikor a beállított szűrő élettartama (90 nap) letelt, a szellőztetőn kigyullad a Filter jelzőfény. A fő szervizelhető csomópontok eléréséhez a következőképpen járjon el: állítsa le a lélegeztetőgépet a távirányítóról vagy a szobaegység gombjaival, majd húzza ki teljesen az áramellátást.

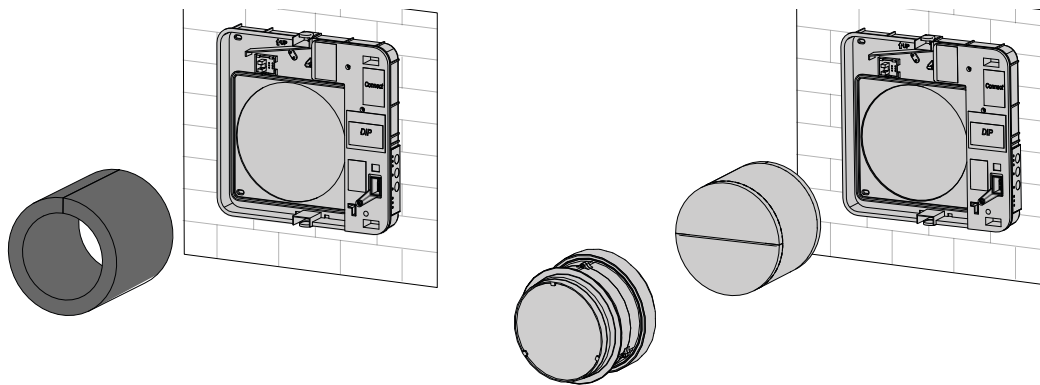
1. Távolítsa el a helyiségvezérlő egység előlapját, a „Telepítés és üzembe helyezés előkészítése” résznek 5. lépésében leírtak szerint.



2. Húzza ki a csatlakozót a vezérlőpanelből. A csatlakozó eltávolításakor ne húzza a vezetékeket, ha szükséges, megfelelő méretű lapos csavarhúzóval feszítse ki.



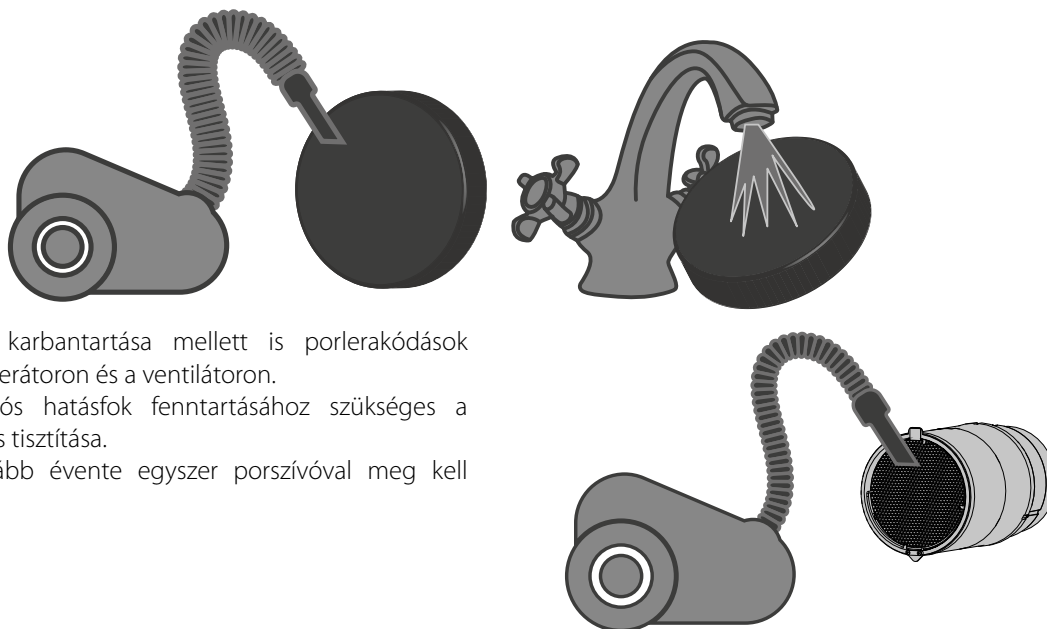
3. Távolítsa el a zajszigetelő anyagot a csatornarendszerből, majd vegye ki a patront vagy a ventilátoregységet és a regenerátoregységet.



4. Tisztítsa meg a szűrőket, ha azok szennyezettek.

A levegő porosságától függően a szellőztető működésének időtartama a következő szűrőtisztításig változhat.

- Mossa ki a szűrőket, és hagyja teljesen megszáradni.
- Szerelje be a szárazszűrőket az előző helyre, és szerelje össze a beszerelést fordított sorrendben.
- Porszívóval történő tisztítás megengedett.
- A szűrő élettartama 3 év.



- A szűrő rendszeres karbantartása mellett is porlerakódások gyűlhetnek fel a regenerátoron és a ventilátoron.
- A magas regenerációs hatásfok fenntartásához szükséges a regenerátor rendszeres tisztítása.
- A regenerátort legalább évente egyszer porszívóval meg kell tisztítani.

A szűrőidőzítő visszaállításához a beltéri egység elülső részének cseréje előtt kapcsolja be a szellőztető áramellátását a megszakítóval, majd legalább 3 másodpercre kapcsolja be, és kapcsolja ki a 8. számú DIP-kapcsolót.

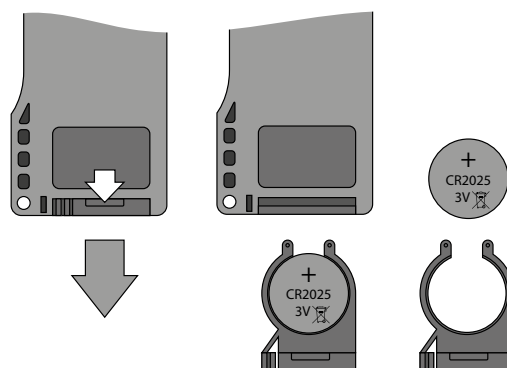
5. Cserélje ki az elemet a távirányítóban (ha szükséges).

Ha hosszabb ideig használja a távirányítót, ki kell cserélnie az elemet.
Ha a ventilátor nem reagál a távirányító gombjainak megnyomására, az elemcsere szükségességét jelzi.

Az elem típusa CR2025.

A távirányító elemének cseréjéhez távolítsa el az elemtartót a távirányító aljáról.

Cserélje ki az elemet, és helyezze be a tartót az új elemmel az előző pozícióba.



LEHETSÉGES HIBÁK ÉS ELHÁRÍTÁSUK MÓDSZEREI

Üzemzavar	Valószínű okok	Az elimináció módja
Amikor a ventilátor be van kapcsolva, a ventilátor nem indul el.	Az áramellátó hálózat nincs csatlakoztatva.	Győződjön meg arról, hogy a tápegység megfelelően van csatlakoztatva, ellenkező esetben javítsa ki a csatlakozási hibát.
	A motor beszorult, a pengék koszosak voltak.	Kapcsolja ki a ventilátort. Szüntesse meg a motor vagy a járókerék elakadásának okát. Tisztítsa meg a késeket. Kapcsolja be a ventilátort.
Az automatikus kapcsoló aktiválása, amikor a ventilátor be van kapcsolva.	Az elektromos áramkörben bekövetkezett rövidzárlat miatt megnövekedett elektromos áramfelvétel.	Kapcsolja ki a ventilátort. Vegye fel a kapcsolatot a ventilátor eladójával.
Alacsony levegőfogyasztás.	Alacsony beállított ventilátor fordulatszám.	Állítson be nagyobb sebességet.
	A szűrők, a ventilátor vagy a regenerátor eltömődött.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőt, tisztítsa meg a ventilátort és a regenerátort.
Fokozott zaj, vibráció.	Eltömődött járókerék.	Tisztítsa meg a járókereket.
	A szellőzőház vagy a külső szellőzősapka csavaros csatlakozásainak meggyengült meghúzása.	Húzza meg a lélegeztetőgép vagy a külső szellőzősapka csavaros csatlakozásait.

TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS SZABÁLYAI

- A készülék a gyártó általi eredeti csomagolás dobozában tárolható száraz, zárt, jól szellőző helyiségben +5 °C és +40 °C közötti hőmérsékleten, legfeljebb 70 %-os relatív páratartalom mellett.
- A tárolás helye legyen mentes a korróziókeltő, a szigetelésben vagy a tömítésben kárt tevő agresszív gőzöktől vagy vegyi anyagoktól.
- Használjon megfelelő emelőgépet a kezelési és tárolási műveletekhez, hogy elkerülje a készülék lehetséges sérüléseit.
- A fel-, lerakodáskor tartsa be az ilyen típusú szállítmányokra vonatkozó előírásokat.
- A berendezés szállítását bármilyen típusú szállítóeszközzel végezheti, ha közben biztosítja a csapadéktól és mechanikus sérüléstől való védelmét. A gyártmány szállítása csak a beépítési helyzetében engedélyezett.
- Kerülje az éles ütések, karcolások vagy durva bánásmódok a be- és kirakódás során.
- Az alacsony hőmérsékleten történő szállítás utáni első használat előtt a készüléket legalább 3-4 órán keresztül szobahőmérsékleten kell tartani.

GYÁRTÓI GARANCIA

A termék megfelel a kifesztültségű irányelvekre és az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó uniós normáknak és szabványoknak. Ezennel kijelentjük, hogy a termék megfelel az Európai Parlament és Tanács elektromágneses összeférhetőségre (EMC) vonatkozó 2014/30/EU és kifesztültségre (LVD) vonatkozó 2014/35/EU irányelv, valamint a CE-megjelölésre vonatkozó 93/68/EEC tanácsi irányelv alapvető védelmi követelményeinek a tagállamok jogszabályai szerint az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozóan. Ez a tanúsítvány az adott készülék típusain végzett termékvizsgálatot követően a fenti irányelvek alapján lett kiállítva.

A gyártó a kiskereskedelmi értékesítés után 24 hónap garatálja a ventilátor normál működését, amennyiben a felhasználó betartja a szállítási, tárolási, szerelési és üzemeltetési előírásokat.

Amennyiben garanciaidőn belül a készülékben bármilyen működési zavar keletkezik a gyártó hibája következtében, a felhasználónak joga van garanciális javítás keretében a készülék minden gyártási hibájának ingyenes gyári javíttatására.

A garanciális javítás magában foglalja a berendezés működésében fellépő hibák kiküszöbölésére irányuló munkát a rendeltetésszerű használat biztosítása érdekében a felhasználó számára a garantált működési időtartamon belül. A hibák a készülék alkatrészeinek vagy az alkatrészek adott részének cseréjével vagy javításával kerülnek kiküszöbölésre.

A garanciális javításhoz nem tartozik:

- rendszeres karbantartás;
- a készülék felszerelése/leszerelése;
- a berendezés beállítása.

A garanciális javítás elvégzéséhez a felhasználónak át kell adnia a ventilátort, a használati útmutatót a rajta lévő bejegyzett értékesítési dátummal, és a vásárlás tényét igazoló fizetési dokumentumot. A berendezés modelljének meg kell egyeznie a használati útmutatóban jeölt modellel. Garanciális szerviz ügyében forduljon az eladóához.

Gyártói garancia nem terjed ki az alábbi esetekre:

- ha a felhasználó nem biztosítja a készülék teljes szállítási készletének átadását a használati útmutatóban felsorolt tartalommal, beleértve a hiányzó alkatrészeket is, melyeket a felhasználó korábban eltávolított;
- ha ellentmondás van a szellőztető csomagolásán illetve a használati utasításban feltüntetett modell és típus között;
- ha a berendezés felhasználó által végzett karbantartása nem az előírt rendszerességgel történt;
- ha a berendezés burkolatán és belső alkatrészeiben a felhasználó külső sérülést okozott (nem számítanak külső sérülésnek a berendezés telepítéséhez szükséges külső változtatások);
- ha a termék szerkezetén illetve működésén módosítottak;
- ha a berendezés egységeinek, alkatrészeinek és kiegészítőinek cseréje és használatuk a gyártó által nem elfogadott;
- ha a berendezést nem az előírt céllal használták;
- ha a felhasználó a berendezés szerelési utasításait nem tartotta be;
- ha a felhasználó a berendezés vezérlési utasításait nem tartotta be;
- ha a ventilátort más feszültségű elektromos hálózatra csatlakoztatták, mint amelyet a használati útmutató előír;
- ha a berendezés meghibásodását elektromos hálózati túlfeszültség okozta;
- ha a készüléket a felhasználó önmaga javította;
- ha a berendezés javítását nem a gyártó által felhatalmazott személy végezte;
- ha a berendezés szavatossági ideje lejárt;
- a berendezés szállítási szabályainak felhasználó általi megsértése;
- ha a felhasználó a berendezés előírt tárolási szabályait nem tartotta be;
- harmadik személyek jogtalan cselekedete a termékkel szemben;
- ha a berendezés meghibásodását vis major körülmények (tűzvész, árvíz, földrengés, háború, más jellegű háborús tevékenység, blokád) okozták;
- ha hiányzik a zárpecsét, feltéve, hogy a használati útmutató előírja a meglétét;
- hiányzik a használati útmutató a bejegyzett értékesítési dátummal;
- hiányzik a készülék vásárlását igazoló fizetési dokumentum.



A KÉSZÜLÉK FOLYAMATOS, ZAVARMENTES MŰKÖDÉSE ÉRDEKÉBEN TARTSA BE A JELEN HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ ELŐÍRÁSAIT!



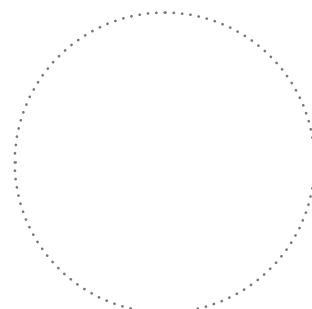
A FELHASZNÁLÓI KÖVETELÉS ÉRVÉNYESÍTÉSÉHEZ SZÜKSÉGES, HOGY A FELHASZNÁLÓ ÁTADJA A KÉSZÜLÉKET, A BERENDEZÉS MEGVÁSÁRLÁSÁNAK TÉNYÉT IGAZOLÓ FIZETÉSI BIZONYLATOT ÉS A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT A BEJEGYZETT ÉRTÉKESÍTÉSI DÁTUMMAL

ÁTVÉTELI BIZONYLAT

A termék típusa	Megfordítható szobaszellőztető energiaregenerálóval
Modell	
Sorozatszám	
Gyártási dátum	
Minőségellenőr bélyegzője	

ELADÓ ADATAI

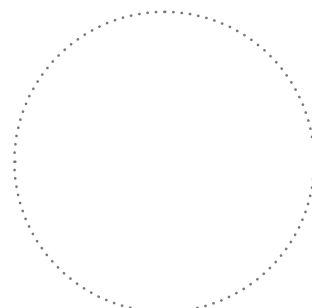
Eladó	
Cím	
Telefon	
E-mail	
Vásárlás dátuma	
A berendezést hiánytalanul, a használati útmutatóval együtt átvettem, a garancia feltételeit ismerem és elfogadom.	
Vevő aláírása	



Az eladó bélyegző helye

SZERELÉSI BIZONYLAT

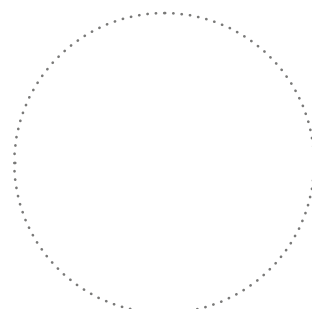
_____ típusú hővisszanyerő légkezelő berendezés telepítése, bekötése és a villamos hálózatra történő bekötése a jelen használati útmutató előírásai szerint.	
Cég neve	
Cím	
Telefon	
Szerelő családi és keresztneve	
Szerelés dátuma:	Aláírás:
A berendezés telepítése megfelel az összes vonatkozó helyi és országos építési, elektromos és műszaki előírásnak és szabványnak. A szellőztető berendezés működésével kapcsolatos észrevételeim nincsenek.	
Aláírás:	



A szerelő cég bélyegző
helye

GARANCIAJEGY

A termék típusa	Megfordítható szobaszellőztető energiaregenerálóval
Modell	
Sorozatszám	
Garanciális határidő	
Vásárlási dátum	
Szavatossági határidő	
Eladó	



Az eladó bélyegző helye

